



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2018 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 918 073 647
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: HORIZON BRANCH OF HORIZON GMBH
Forretningsadresse: Pascalstrasse 20
DE-25451 Quickborn

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.08.2017 - 31.07.2018

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Yoshihiro Oe
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 28.05.2019

Grunnlag for avgivelse

År 2018: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2017: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2018

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 01.11.2020



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2018	2017
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		9 439 342	3 821 169
Sum inntekter		9 439 342	3 821 169
Kostnader			
Lønnskostnad	1	2 693 981	1 391 279
Annen driftskostnad		6 468 663	2 275 111
Sum kostnader		9 162 644	3 666 390
Driftsresultat		276 698	154 779
Netto finans			
Ordinært resultat før skattekostnad		276 698	154 779
Skattekostnad på ordinært resultat	2	63 641	37 147
Ordinært resultat etter skattekostnad		213 057	117 632
Årsresultat		213 057	117 632
Årsresultat etter minoritetsinteresser		213 057	117 632
Totalresultat		213 057	117 632
Overføringer og disponeringer			
Overføringer til/fra annen egenkapital	3	213 057	117 632
Sum overføringer og disponeringer		213 057	117 632



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2018	2017
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Andre fordringer	4	797 066	1 207 546
Sum fordringer		797 066	1 207 546
Sum omløpsmidler		797 066	1 207 546
SUM EIENDELER		797 066	1 207 546
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	3	330 689	117 632
Sum opptjent egenkapital		330 689	117 632
Sum egenkapital		330 689	117 632
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Betalbar skatt	2	63 641	37 147
Skyldige offentlige avgifter		395 549	922 188
Annen kortsiktig gjeld		7 187	130 580
Sum kortsiktig gjeld		466 377	1 089 915



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2018	2017
Sum gjeld		466 377	1 089 915
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		797 066	1 207 546



Årsregnskap 2018

Horizon Branch of Horizon GMBH

Resultatregnskap
Balanse
Noter til regnskapet

Org.nr.: 918 073 647



Horizon Branch of Horizon GMBH

Resultatregnskap for perioden / Income statement
1. august 2017 til 31. juli 2018
/ August 1st 2017 to July 31st 2018

	Note	2018	2017
Driftsinntekter / Operating income			
Salgsinntekt / Sales income		9 439 342	3 821 169
<i>Sum driftsinntekter / Total operating income</i>		<i>9 439 342</i>	<i>3 821 169</i>
Driftskostnader / Operating expenses			
Lønnskostnad / Payroll expenses	1	2 693 981	1 391 279
Annen driftskostnad / Other operating expenses		6 468 663	2 275 111
<i>Sum driftskostnader / Total operating expenses</i>		<i>9 162 644</i>	<i>3 666 390</i>
<i>Driftsresultat / Operating profit</i>		<i>276 698</i>	<i>154 779</i>
Finansinntekter og finanskostnader / Financial income and financial expenses			
<i>Ordinært resultat før skattekostnad / Ordinary result before tax expense</i>		<i>276 698</i>	<i>154 779</i>
Skattekostnad på ordinært resultat / Tax expense	2	63 641	37 147
<i>Årsresultat / Net profit</i>		<i>213 057</i>	<i>117 632</i>
Overføringer / Allocations			
Overført fra annen egenkapital / From retained earnings	3	(213 057)	(117 632)
<i>Sum overføringer / Total allocations</i>		<i>213 057</i>	<i>117 632</i>



Horizon Branch of Horizon GMBH

Balanse pr. 31. juli 2018
/ Balance sheet as of July 31st 2018

Eiendeler / Assets

	Note	2018	2017
Omløpsmidler / Current assets			
Fordringer / Receivables			
Andre fordringer / Other receivables	4	797 066	1 207 546
<i>Sum fordringer / Total receivables</i>		<i>797 066</i>	<i>1 207 546</i>
<hr/>			
<i>Sum omløpsmidler / Total current assets</i>		<i>797 066</i>	<i>1 207 546</i>
<hr/>			
<i>Sum eiendeler / Total assets</i>		<i>797 066</i>	<i>1 207 546</i>



Horizon Branch of Horizon GMBH

Balanse pr. 31. juli 2018
/ Balance sheet as of July 31st 2018

Egenkapital og gjeld / Equity and liabilities

	Note	2018	2017
Egenkapital / Equity			
Opptjent egenkapital / Retained earnings			
Annen egenkapital / Retained earnings	3	330 689	117 632
<u>Sum opptjent egenkapital / Total retained earnings</u>		<u>330 689</u>	<u>117 632</u>
<u>Sum egenkapital / Total equity</u>		<u>330 689</u>	<u>117 632</u>
Gjeld / Liabilities			
Kortsiktig gjeld / Current liabilities			
Betalbar skatt / Tax payable	2	63 641	37 147
Skyldig offentlige avgifter / Public duties payable		395 549	922 188
Annen kortsiktig gjeld / Other short term liabilities		7 187	130 580
<u>Sum kortsiktig gjeld / Total current liabilities</u>		<u>466 377</u>	<u>1 089 915</u>
<u>Sum gjeld / Total liabilities</u>		<u>466 377</u>	<u>1 089 915</u>
<u>Sum egenkapital og gjeld / Total equity and liabilities</u>		<u>797 066</u>	<u>1 207 546</u>

Quickborn, 28.05.2019


Yoshihiro Oe
Managing director



Noter til regnskapet / Notes to the accounts

31. juli 2018 / July 31st 2018

Regnskapsprinsipper / Accounting principles

Regnskapet er utarbeidet i henhold til norske regnskapsregler/-standarder for små foretak. Det er avvikende regnskapsår, og regnskapsåret består av perioden 01.08.2017 - 31.07.2018.

The accounts have been presented in compliance with the Norwegian Companies Act, the Norwegian Accounting Act and the Norwegian generally accepted accounting principles in effect as of July 31st for small companies. The fiscal year consist of period 01.08.2017 to 31.07.2018.

Klassifisering av balanseposter/ Classification of balance sheet items

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmiddel/langsiktig gjeld.

Current assets and current liabilities include assets expect to realise or liabilities expect to be settled within one year from the balance sheet date or in its normal operating cycle. All other assets/liabilities are classified as long term assets/liabilities.

Fordringer / Receivables

Kundefordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap.

Receivables are valued at face value. Deduction of provision for doubtful debts has not been applicable.

Valuta / Currency

Pengeposter i utenlandsk valuta er vurdert etter kursen på balansedagen. Selskapet bruker norske kroner som regnskapsvaluta hvis ikke annet angis.

The Norwegian branch use Norwegian kroners (NOK) as currency, unless other is stated.

Driftsinntekter / Revenues

Inntektsføring skjer etter opptjeningsprinsippet som normalt vil være leveringstidspunktet for varer og tjenester.

Revenues from goods and services are recognized at the time of delivery.

Pensjoner / Pensions

Den årlige pensjonspremien regnskapsføres som årets pensjonskostnad.

The pension contributions are recognized as employee benefit when they are due.

Skatt / Income tax

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % (2017: 23 %) på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er uttignet og nettoført.

Taxes disclosed in the financial statement includes tax payable and changes in deferred taxation. Deferred taxation is calculated on the basis of timing differences between tax accounting and generally accepted accounting principles basis for the financial statement, and including tax loss carry forward.

Deferred tax rate is calculated with 22 % (2017: 23 %)



1. Lønnskostnader / Payroll expenses - Wages, employees, allowances

Lønnskostnader / Wages and related costs	2018	2017
Lønn og feriepenger / Wages and holiday pay	2 103 588	1 133 610
Arbeidsgiveravgift / Social security	461 564	149 695
Andre ytelser / Other benefits	128 829	107 974
Sum / Total	2 693 981	1 391 279

Gjennomsnittlig antall årsverk i løpet av regnskapsåret har vært 3.

Number of employees in Norway is 3.

Selskapet er pliktig til å etablere tjenestepensjon for de ansatte etter Lov om obligatorisk tjenestepensjon. Ordningen oppfyller lovkravene.

The filial is obliged to arrange pension for the employees according to the Norwegian Law. The pension scheme at Gjensidige meet the compulsory terms.

Revisor / Auditor

Selskapet er ikke revisjonspliktig og har valgt bort revisjon for år 2017-2018. Videre er filialen revisjonspliktig det påfølgende regnskapsåret 2018-2019.

The Norwegian branch has chosen not to have an auditor for fiscal year 2017-2018. The company is subject to audit obligation next fiscal year 2018-2019.

2. Skatt / Income tax

Årets skattekostnad / Tax in income statement	2018	2017
Betalbar skatt / Tax payable	63 641	37 147
Endring i utsatt skatt/- skattefordel / Change in deferred tax	0	0
Sum skattekostnad / Total tax	63 641	37 147

Beregning av årets skattegrunnlag / Calculation of tax basis:

Resultat før skatt / Profit before tax	276 698	154 779
Permanente forskjeller / Permanent differences	0	0
Endring i midlertidige forskjeller / Change in timing differences	0	0
Årets skattegrunnlag / Tax basis	276 698	154 779
Årets skattegrunnlag / Tax basis	276 698	154 779

Utsatt skattefordel er ikke balanseført i tråd med unntaksregler for små foretak.

Deferred tax benefits is not booked in the balance sheet in accordance with laws and regulations for small companies.



3. Egenkapital / Equity

	Annen EK / Retained earnings	Sum / Total
Egenkapital 01.08 / Equity as of 01.08	117 632	117 632
Endringer i egenkapital / Changes in equity		0
Årets resultat / Net result of the year	213 057	213 057
Egenkapital pr. 31.07 / Equity as of 31.07	330 689	330 689

4. Konsernfordringer / Intercompany balances

Fordringer / Outstanding claims	2018	2017
Horizon GmbH (Tyskland / Germany)	572 443	1 207 546
Sum / Total	572 443	1 207 546